

«Lolita» by Rodion Shchedrin in a Changing Time: The Experience of Director's Interpretations of the Opera ..... 95

Anastasia A. Khlyupina (Moscow) — Student, the Department of Scientific and Composition, Tchai-kovsky Moscow State Conservatory.  
stasi-96@mail.ru

The article deals with the problem of stage incarnation of the opera «Lolita» by R. Shchedrin on the example of three productions — the Royal Swedish Opera (1994), the Perm Theater (2003) and the Mariinsky Theater (2020). The author of the article comes to the conclusion that the multi-level musical dramaturgy of the composition and its genre universality allowed the directors to present the Nabokov plot in a versatile way on the opera stage and bring it closer to modernity. However, the compositional solution of Lolita was ahead of its time in many ways. This was the reason for the modest success of the first productions, which — from the point of view of directing — could not convincingly reveal all the dramatic lines of the «composer's direction» of the opera.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Валерий Гергиев, Родион Щедрин и Слава Даубнерова о премьере оперы «Лолита» в Мариинском [Электронный ресурс] / URL <https://www.youtube.com/watch?v=IBRzlaSOYiw> (дата обращения: 10.12. 2021).
2. Власова Е.С. Либретто оперы «Лолита» // Родион Щедрин. Материалы к творческой биографии / Редактор-составитель Е.С. Власова. Москва: Композитор, 2007. С. 224–241
3. Коробков С. Владимир Набоков на оперной сцене [Электронный ресурс] / URL: <https://www.belcanto.ru/03122501.html> (дата обращения: 11.12. 2021).
4. Монахова М. Композитор Родион Щедрин о жизни с Майей Плисецкой, дружбе с Лилей Брик, шестидесятниках и об опере «Лолита» [Электронный ресурс] / URL: <https://www.forbes.ru/forbeslife/392527-kompozitor-rodion-shchedrin-o-zhizni-s-mayey-pliseckoy-druzhbe-s-liley-brik> (дата обращения: 15.12. 2021).
5. Муравьева И. Участь Гумберта [Электронный ресурс] / URL: <https://www.classicalmusicnews.ru/reports/uchast-gumberta/> (дата обращения: 10.12. 2021).
6. Парин А. Пражская Лолита. Опера Щедрина на сцене Национального театра [Электронный ресурс] / URL: <http://muzlifemagazine.ru/prazhskaya-lolita/> (дата обращения: 29.11. 2021).
7. Сабина М.Д. «Семен Котко» и проблемы оперной драматургии Прокофьева. Москва: Сов. композитор, 1963. 292 с.
8. Синельникова О.В. Родион Щедрин: константы и метаморфозы стиля. Кемерово: Кемеровский гос. ун-т культуры и искусств, 2013. 313 с.
9. Холопова В.Н. Путь по центру. Композитор Родион Щедрин. Москва: Композитор, 2000. 310 с.
10. Циона А. Медиамир использует гиперсексуализацию девушек. Как в Мариинском готовят премьеру «Лолиты» [Электронный ресурс] / URL: <https://calendar.fontanka.ru/articles/9241/?ref=vk> (дата обращения: 11.12. 2021).
11. Щедрин Р.К. Родион Щедрин: автобиографические записи. Москва: АСТ, 2008. 286 с.
12. Karetnyk B. Staging Lolita (and «Saving» Humbert): Nabokov, Shchedrin and the Art of Adaptation// The Slavonic and East European Review Vol. 94, No. 4 (October 2016). P. 601–633.
13. Milch V. Oper «Lolita» — Deutschland premiere bei den 115. Maifestspielen in Wiesbaden [Электронный ресурс] / URL:

<https://web.archive.org/web/20110809193527/http://www.wiesbadener-tagblatt.de/region/kultur/theater/10681957.htm#> (дата обращения: 11.12. 2021).

14. *Pachl P.* In ungewöhnlicher Dichte: Deutsche Erstaufführung von Shchedrins «Lolita» in Wiesbaden [Электронный ресурс] / URL: <https://www.nmz.de/online/in-ungewoehnlicher-dichte-deutsche-erstauffuehrung-von-shchedrins-lolita-in-wiesbaden> (дата обращения: 09.12. 2021).

15. *Walsh M.* Lulu's erotic little sister [Электронный ресурс] / URL: <http://content.time.com/time/subscriber/article/0,33009,982502,00.html> (дата обращения: 11.12. 2021).

## REFERENCES

1. Valeriy Gergiev, Rodion Shchedrin i Slava Daubnerova o premere opery «Lolita» v Mariinskom [Valery Gergiev, Rodion Shchedrin and Slava Daubnerova on the premiere of the opera «Lolita» at the Mariinsky]. Sayt YouTube [Elektronnyi resurs]. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=IBRzlaSOYiw> (data obrashcheniya: 10 dekabrya 2021 goda). [Web-site YouTube [electronic resource]. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=IBRzlaSOYiw> (accessed date: December 10, 2021)].
2. *Vlasova E.S.* Libretto opery «Lolita» [Libretto of the opera «Lolita»] Rodion Shchedrin. Materialy k tvorcheskoy biografii / Red.-sost. Vlasova E. [Rodion Shchedrin. Materials for a creative biography. / Ed-status. Vlasova E.]. Moscow: Kompozitor. 2007. p. 224–241.
3. *Korobkov S.* Vladimir Nabokov na opernoy stsene [Vladimir Nabokov on the opera stage]. Sayt Belcanto. ru [Elektronnyi resurs]. URL: <https://www.belcanto.ru/03122501.html> (data obrashcheniya: 11 dekabrya 2021 goda). [Web-site Belcanto. ru [electronic resource]. URL: <https://www.belcanto.ru/03122501.html> (accessed date: December 11, 2021)].
4. *Monakhova M.* Kompozitor Rodion Shchedrin o zhizni s Mayey Plisetskoy, druzhbe s Liley Brik, shestidesyatnikakh i ob opere «Lolita» [Composer Rodion Shchedrin about life with Maya Plisetskaya, friendship with Lilya Brik, the Sixties and the opera «Lolita»]. Sayt Forbes [Elektronnyi resurs]. URL: <https://www.forbes.ru/forbeslife/392527-kompozitor-rodion-shchedrin-o-zhizni-s-mayey-pliseckoy-druzhbe-s-liley-brik> (data obrashcheniya: 15 dekabrya 2021 goda). [Web-site Forbes [electronic resource]. URL: <https://www.forbes.ru/forbeslife/392527-kompozitor-rodion-shchedrin-o-zhizni-s-mayey-pliseckoy-druzhbe-s-liley-brik> (accessed date: December 15, 2021)].
5. *Muraveva I.* Uchast Gumberta [The fate of Humbert]. Sayt Classical Music News. Ru [Elektronnyi resurs]. URL: <https://www.classicalmusicnews.ru/reports/uchast-gumberta/> (data obrashcheniya: 10 dekabrya 2021 goda). [Web-site ClassicalMusicNews.Ru [electronic resource]. URL: <https://www.classicalmusicnews.ru/reports/uchast-gumberta/> (accessed date: December 10, 2021)].
6. *Parin A.* Prazhskaya Lolita. Opera Shchedrina na stsene Natsionalnogo teatra [Prague Lolita. Shchedrin's opera on the stage of the National Theater]. Sayt Muzlifemagazine.ru [Elektronnyi resurs]. URL: <http://muzlifemagazine.ru/prazhskaya-lolita/> (data obrashcheniya: 29 noyabrya 2021 goda). [Web-site Muzlifemagazine.ru [electronic resource]. URL: <http://muzlifemagazine.ru/prazhskaya-lolita/> (accessed date: November 29, 2021)].
7. *Sabinina M.D.* «Semen Kotko» i problemy opernoy dramaturgii Prokofeva [«Semyon Kotko» and the problems of Prokofiev's opera dramaturgy]. Moscow: Sov. kompozitor. 1963. 292 p.
8. *Sinelnikova O.V.* Rodion Shchedrin: konstanty i metamorfozy stilya [Rodion Shchedrin: constants and metamorphoses of style]. Kemerovo: Kemerovskiy gos. un-t kultury i iskusstv. 2013. 313 p.

9. *Kholopova V.N.* Put po tsentru. Kompozitor Rodion Shchedrin [Center path. Composer Rodion Shchedrin]. Moscow: Kompozitor. 2000. 310 p.
10. *Tsiopa A.* «Mediamir ispolzuet giperseksualizatsiyu devushek». Kak v Mariiinskom gotovyat premeru «Lolity» [«The media world uses the hypersexualization of girls». How the premiere of «Lolita» is being prepared at the Mariinsky]. Sayt Fontanka.ru [Elektronnyi resurs]. URL: <https://calendar.fontanka.ru/articles/9241/?ref=vk> (data obrashcheniya: 11 dekabrya 2021 goda). [Web-site Fontanka.ru [electronic resource]. URL: <https://calendar.fontanka.ru/articles/9241/?ref=vk> (accessed date: December 11, 2021)].
11. *Shchedrin R.K.* Rodion Shchedrin: avtobiograficheskie zapisi [Rodion Shchedrin: autobiographical notes]. Moscow: AST. 2008. 286 p.
12. *Karetnyk B.* Staging Lolita (and «Saving» Humbert): Nabokov, Shchedrin and the Art of Adaptation // The Slavonic and East European Review. Vol. 94, № 4 (October 2016). p. 601–633.
13. *Milch V.* Oper «Lolita» — Deutschland premiere bei den 115. Maifestspielen in Wiesbaden. Web-site Wiesbadener Tagblatt [Milch V. Opera «Lolita» — Germany premiere at the 115th May Festival in Wiesbaden. Web-site Wiesbadener Tagblatt] [electronic resource]. URL: <https://web.archive.org/web/20110809193527/http://www.wiesbadener-tagblatt.de/region/kultur/theater/10681957.htm#> (accessed date: December 11, 2021).
14. *Pachl P.* In ungewöhnlicher Dichte: Deutsche Erstaufführung von Shchedrins «Lolita» in Wiesbaden. Web-site NMZ.online [Pachl P. In unusual density: German premiere of Shchedrin's «Lolita» in Wiesbaden. Web-site NMZ.online] [electronic resource]. URL: <https://www.nmz.de/online/in-ungewoehnlicher-dichte-deutsche-erstauffuehrung-von-shchedrins-lolita-in-wiesbaden> (accessed date: December 09, 2021).
15. *Walsh M.* Lulu's erotic little sister. Web-site TIME [electronic resource]. URL: <http://content.time.com/time/subscriber/article/0,33009,982502,00.html> (accessed date: December 11, 2021).

\*\*\*

*Хлюпина А.А.* «Лолита» Родиона Щедрина в меняющемся времени: Опыт режиссерских прочтений оперы // Ученые записки Российской академии музыки имени Гнесиных. 2022. № 1. С. 95–116.

*Khlyupina A.A.* «Lolita» by Rodion Shchedrin in a Changing Time: The Experience of Director's Interpretations of the Opera // Scholarly Papers of Russian Gnesins Academy of Music. 2022. № 1. С. 95–116.